

May 20, 2010

Le 20 mai 2010

Coram: McLachlin C.J. and Abella and
Cromwell JJ.

Coram : La juge en chef McLachlin et les
juges Abella et Cromwell

BETWEEN:

ENTRE :

Attorney General of Canada

Procureur général du Canada

Applicant

Demandeur

- and -

- et -

Her Majesty the Queen in Right of British
Columbia, Imperial Tobacco Canada
Limited, Rothmans, Benson & Hedges Inc.,
Rothmans Inc., JTI-MacDonald Corp., R.J.
Reynolds Tobacco Company and R.J.
Reynolds Tobacco International, Inc., B.A.T.
Industries p.l.c., British American Tobacco
(Investments) Limited, Carreras Rothmans
Limited, Philip Morris USA Inc. and Philip
Morris International Inc.

Sa Majesté la Reine du chef de la
Colombie-Britannique, Imperial Tobacco
Canada Limited, Rothmans, Benson &
Hedges Inc., Rothmans Inc., JTI-MacDonald
Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company et
R.J. Reynolds Tobacco International, Inc.,
B.A.T. Industries p.l.c., British American
Tobacco (Investments) Limited, Carreras
Rothmans Limited, Philip Morris USA Inc.
et Philip Morris International Inc.

Respondents

Intimées

JUDGMENT

The motion for the right of Her Majesty the Queen in Right of British Columbia to file a response to the conditional applications for leave to cross-appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA036017, CA036048, CA036057, CA036073, CA036080, CA036800 and CA036801, 2009 BCCA 540, dated December 8, 2009, is granted without costs. The applications for leave to cross-appeal are granted with costs in the cause to the respondents Imperial Tobacco Canada Limited, Rothmans, Benson & Hedges Inc., Rothmans Inc., Philip Morris USA Inc. and Philip Morris International Inc., JTI-MacDonald Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company and R.J. Reynolds Tobacco International, Inc., B.A.T. Industries p.l.c., British American Tobacco (Investments) Limited and Carreras Rothmans Limited.

Following the filing of the facta by the parties, the matter will be referred to a judge for determination of the time to be allotted at the hearing of the appeal for the argument of Her Majesty the Queen in Right of British Columbia.

JUGEMENT

La requête de Sa Majesté la Reine du chef de la Colombie-Britannique en vue de déposer une réponse aux demandes conditionnelles d'autorisation d'appel incident est accordée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA036017, CA036048, CA036057, CA036073, CA036080, CA036800 et CA036801, 2009 BCCA 540, daté du 8 décembre 2009, est accordée sans dépens. Les demandes d'autorisation d'appel incident des intimées Imperial Tobacco Canada Limited, Rothmans, Benson & Hedges Inc., Rothmans Inc., Philip Morris USA Inc. et Philip Morris International Inc., JTI-MacDonald Corp., R.J. Reynolds Tobacco Company et R.J. Reynolds Tobacco International, Inc., B.A.T. Industries p.l.c., British American Tobacco (Investments) Limited et Carreras Rothmans Limited sont accordées avec dépens suivant l'issue de la cause.

Après le dépôt des mémoires des parties, l'affaire sera soumise à un juge qui déterminera le temps dont Sa Majesté la Reine du chef de la Colombie-Britannique disposera pour présenter sa plaidoirie lors de l'audition de l'appel.

C.J.C.
J.C.C.